

# EXPLORER

 **LAFAZENZA**  
CERAMICA

be  Italian dal 1874



# EXPLORER

Una perfetta sintesi ceramica fa rivivere l'intensità di superfici ferrose, la schietta e naturale eleganza di materie ossidate. Explorer è un rivestimento dal fascino tattile, esaltato da una gamma cromatica che spazia con carattere deciso dai toni scuri alle tonalità più chiare e luminose.

A perfect synthesis of ceramics relives the intensity of ferrous surfaces, the genuine and natural elegance of oxidised materials. Explorer is a cladding with tactile charm enhanced by a range of colours that starts with the strong character of dark shades to lighter and brighter shades.

Une parfaite synthèse céramique fait revivre l'intensité de surfaces ferreuses, l'élégance pure et naturelle de matières oxydées. Explorer est un revêtement mural au charme tactile, mis en valeur par une gamme chromatique allant, non sans hardiesse, des tons les plus foncés aux tonalités les plus claires et les plus étincelantes.

Eine perfekte Keramik-Synthese belebt die Intensität eisenhaltiger Oberflächen, die reine und natürliche Eleganz oxidierter Materialien. Explorer ist eine Keramikverkleidung von tastbarem Reiz, die sich durch eine breit gefächerte Farbskala, von kräftigen und dunklen bis hin zu hellen und strahlenden Farben hervorhebt.

Una perfecta síntesis cerámica que pone de manifiesto la intensidad de las superficies ferrosas y la elegancia esencial y natural de las materias herrumbrosas. Explorer es un revestimiento principalmente táctil, enriquecido de una gama cromática que abraza con determinación tonos oscuros y tonalidades más claras y luminosas.

Совершенство синтеза в керамике возвращает к выразительности железной поверхности, прямой и естественной красоте окисленного материала. Плитка Explorer обладает тактильным очарованием, которое подчеркивается цветовой гаммой, решительно простирающейся от темных тонов до более светлых и сияющих оттенков.

Savršena keramička sinteza oživljava intenzitet željeznih površina, iskrenu i prirodnu eleganciju oksidiranog materijala. Explorer je obloga taktilnog šarma, pojačana rasponom boja, od tamnih tonova jakih značajki prema svjetlijim i blistavim tonovima.

完美的陶瓷综合重塑铁质表面的强烈效果——氧化后材料的诚实天然典雅 Explorer 是一款具有迷人触感的铺面材料，具有独特个性的深浅色彩的丰富变化更是突出这一特点。

 **LAFENZA**  
CERAMICA



# EXPLORER



# EXPLORER

---

EXPLORER 100T

---

L.INOX 50 SAT

# EXPLORER

EXPLORER 100T

LINOX 50 SAT





# EXPLORER

EXPLORER100W LP

# EXPLORER

---

EXPLORER100W LP

---

MK.EXPLO 11N LP





bianco



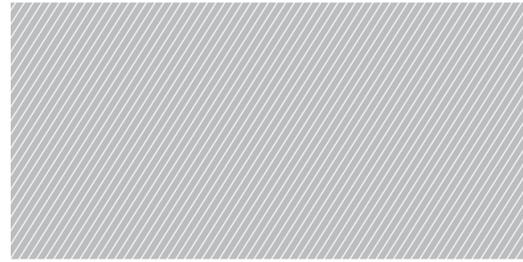
nero



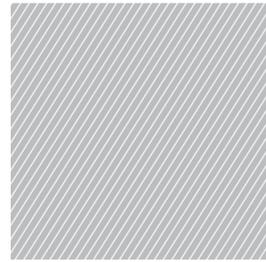
beige



marrone



50x100 / 20"x40"



50x50 / 20"x20"

### PORCELLANATO SMALTATO

GLAZED PORCELAIN TILES  
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ  
GLASIERTES FEINSTEINZEUG  
PORCELÁNICO ESMALTADO  
КЕРАМОГРАНИТ ГЛАЗУРОВАННЫЙ  
PORCULANSKO-KAMENE PLOŠICE GLAZIRANE  
上釉仿石瓷砖

INDICAZIONI D'USO  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
ANWENDUNGSBEREICH  
INDICACIONES DE USO  
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
UPUTE O KORIŠTENJU  
使用说明



pavimento



rivestimento

FLOOR TILES  
SOL  
BODEN  
PISO  
ПОЛ  
PODOVI  
地板

WALL TILES  
REVÊTEMENT  
WAND  
REVESTIMIENTO  
ОБЛИЦОВКА  
ZIDOVİ  
墙面

SUGGESTED APPLICATIONS  
DESTINATION  
ANWENDUNGSBEREICH  
LUGAR DE EMPLEO  
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ  
KRAJNJA NAMJENA  
用途

### DESTINAZIONI D'USO



abitazioni

DOMESTIC PURPOSE  
HABITATION  
WOHNBEREICH  
HABITACIÓN  
ЖИЛОЕ ПОМЕЩЕНИЕ  
STANOVANJE  
住宅

FINISH  
FINITION  
OBERFLÄCHE  
ACABADO  
ОТДЕЛКА  
OBRABENOST  
终加工

### FINITURA



naturale



lappato

NATURAL  
NATUREL  
NATUR  
МАТ  
ПРИРОДНЫЙ  
PRIRODNE  
自然式

HONED  
ADOUCI  
ANPOLIERT  
ESMERILLADO  
ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ  
POLIRANE  
磨砂式

STRUCTURE  
STRUCTURE  
STRUKTUR  
ESTRUCTURA  
СТРУКТУРА  
STRUKTURA  
结构

### STRUTTURA



liscio

SMOOTH  
LISSE  
GLATT  
LISO  
ГЛАДКИЙ  
GLATKO  
光滑

SURFACE LOOK  
ASPECT SUPERFICIEL  
AUSSEHEN DER OBERFLÄCHE  
ASPECTO SUPERFICIAL  
ВНЕШНИЙ ВИД  
IZGLED POVRŠINE  
表面外观

### ASPETTO SUPERFICIALE



opaco



semilucido

MATT  
MAT  
MAT  
OPACO  
МАТОВЫЙ  
MAT  
亚光

SEMI-GLOSSY  
SEMI-BRILLANT  
HALBGLÄNZEND  
SEMIBRILLANTE  
ПОЛУГЛЯНЦЕВЫЙ  
POLUSJAJNO  
半抛光

EDGE  
BORD  
RAND  
BORDE  
КРОМКА  
RUB  
边缘

### BORDO



rettificato  
monocalibro

MONOCALIBER, RECTIFIED  
RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
RECTIFICIERT MONOCALIBER  
RECTIFICADO MONOCALIBRE  
РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБР  
RETIIFICIRANE MONOKALIBARSKA  
单尺寸研磨式

SHADE VARIATION  
VARIATION DE NUANCES  
SCHATTIERUNG  
DESTONALIZACIÓN  
РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА  
GRADACIJA  
石质化

### STONALIZZAZIONE



## COLORI

COLOURS  
COLORIS  
FARBEN  
COLORI  
ЦВЕТА  
BOJE  
颜色

## FORMATI

SIZES  
FORMATS  
FORMATE  
FORMATOS  
ФОРМАТЫ  
FORMATI  
版型

# EXPLORER

## SIMBOLOGIA

SYMBOLS  
SYMBOLES  
SYMBOLE  
SIMBOLOS  
СИСТЕМА СИМВОЛОВ  
SIMBOLI  
标识

N LI ■



EXPLORER 100W  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50W  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



ELISSI W1  
50x100 - 20"x40"

LP LI ■



EXPLORER100W LP  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50W LP  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



MK.EXPLO 11W LP  
25x50 - 10"x20"

N LI ■

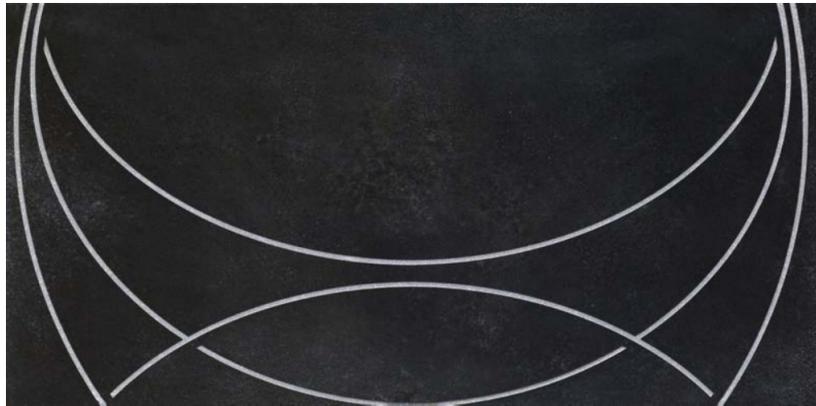


EXPLORER 100N  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50N  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



ELISSI N1  
50x100 - 20"x40"



MK.EXPLO N  
25x50 - 10"x20"

LP LI ■

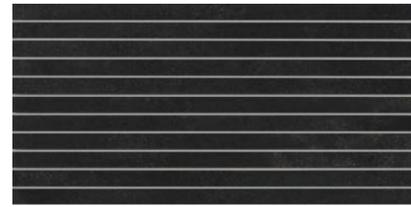


EXPLORER100N LP  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50N LP  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



MK.EXPLO 11N LP  
25x50 - 10"x20"

N LI ■



EXPLORER 100B  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50B  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"

LP LI ■

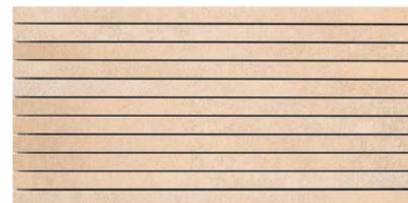


EXPLORER100B LP  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50B LP  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



MK.EXPLO 11B LP  
25x50 - 10"x20"

N LI ■



EXPLORER 100T  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50T  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



MK EXPLO T  
25x50 - 10"x20"

LP LI ■



EXPLORER100T LP  
50x100 - 20"x40"



EXPLORER 50T LP  
50x50 - 20"x20"

L.INOX 50 SAT  
1x50 - 0.4"x20"



MK EXPLO 11T LP  
25x50 - 10"x20"

			W	N	B	T
50x100 20"x40"		11	 EXPLORER 100W EXPLORER100W LP	 EXPLORER 100N EXPLORER100N LP	 EXPLORER 100B EXPLORER100B LP	 EXPLORER 100T EXPLORER100T LP
50x50 20"x20"		11	EXPLORER 50W EXPLORER 50W LP	EXPLORER 50N EXPLORER 50N LP	EXPLORER 50B EXPLORER 50B LP	EXPLORER 50T EXPLORER 50T LP
50x100 20"x40"			ELISSI W1	ELISSI N1		
25x50 10"x20"			MK.EXPLO 11W LP	MK.EXPLO 11N LP MK.EXPLO N	MK.EXPLO 11B LP	MK.EXPLO 11T LP MK.EXPLO T
1x50 0.4"x20"			LINOX 50 SAT	LINOX 50 SAT	LINOX 50 SAT	LINOX 50 SAT
9.5x50 3.7"x20"			EXPLORER BT 50W EXPLOR.BT 50WLP	EXPLORER BT 50N EXPLOR.BT 50NLP	EXPLORER BT 50B EXPLOR.BT 50BLP	EXPLORER BT 50T EXPLOR.BT 50TLP

CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE  
 G = GRES PORCELLANATO SMALTATO - GLAZED PORCELAIN TILES - GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ - GLASIERTES FEINSTEINZEUG - PORCELÁNICO ESMALTADO - КЕРАМОГРАНИТ ГЛАЗУРОВАННЫЙ - PORCULANSKO-KAMENE PLOČICE GLAZIRANE - 上釉仿石瓷磚

PROGETTO	TIP	ARTICOLO	PEI ISO 10545 - 7	DIN 51130 (R)	DIN 51097 (A+B+C)	ASTM C1028/96		BCR Rep.CEC 6/81		DM 14/6/89 n.236	
			CLASSE			n.a.	n.b.	g.a.	g.b.	c.a.	g.b.
EXPLORER	G	EXPLORER B	4	R9	-	> 0,7	> 0,6	> 0,4	> 0,4	> 0,4	> 0,4
		EXPLORER T	4								
		EXPLORER W	4								
		EXPLORER N	4								
		EXPLORER B LP	4	-	-	-	-	-	-	-	
		EXPLORER T LP	4								
		EXPLORER W LP	4								
		EXPLORER N LP	4								



# EXPLORER

PORCELLANATO SMALTATO  
 GLAZED PORCELAIN TILES - GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ - GLASIERTES FEINSTEINZEUG - PORCELÁNICO ESMALTADO - КЕРАМОГРАНИТ ГЛАЗУРОВАННЫЙ - PORCULANSKO-KAMENE PLOČICE GLAZIRANE - 上釉仿石瓷磚



Nature and technology combine to give birth to a new concept in ceramic tiles which places the relationship between man and the environment at the centre; an inseparable combination for the conscious achievement of eco-efficient corporate principles as well as those of environmental eco-compatibility, sealed with important recognitions.

La nature et la technologie se fondent pour donner naissance à un nouveau concept de céramique qui met au centre le rapport entre l'homme et l'environnement; un binôme indissociable pour que les principes d'éco-efficience de l'entreprise et d'éco-compatibilité environnementale une fois acquis soient reconnus par d'importants labels.

Natur und Technik verbinden sich, um ein neues Konzept der Keramik zu schaffen, in dessen Mitte die Beziehung zwischen Mensch und Umwelt steht; eine untrennbare Zweisamkeit für die bewusste Durchführung der Prinzipien der ökologischen Effizienz auf Firmenebene und der Umweltverträglichkeit, die durch wichtige Anerkennungen besiegelt sind.

La naturaleza y la tecnología se funden para dar vida a un nuevo concepto de cerámica que subraya la relación entre el hombre y el ambiente; un binomio inseparable para alcanzar los principios de eco-eficiencia empresarial y eco-compatibilidad ambiental sellado por importantes reconocimientos.

Природа и технология слились воедино для воплощения новой концепции в керамике, ставящей в центр отношение между человеком и окружающей средой; неразрывный симбиоз для сознательного достижения принципов эффективного природосбережения и экологической совместимости, скрепленных значительными признаниями.

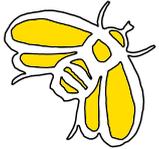
Príroda i tehnologija se spajaju u rađanju novog koncepta keramike što se usredotočuje na odnos čovjeka i okoliša; nerazdvojna kombinacija za svjesno ostvarivanje načela ekološke učinkovitosti poduzeća i ekološke kompatibilnosti, potvrđena značajnim priznanjima.

自然与技术结合，带来全新的陶瓷理念，以人与自然的关系为中心，落实企业生态效率和环境兼容性原则，获得多项重要认证。

# ECO

La natura e la tecnologia si fondono per dar vita a un nuovo concetto di ceramica che mette al centro il rapporto tra l'uomo e l'ambiente; un binomio inscindibile per il conseguimento consapevole dei principi di eco-eficienza aziendale ed eco-compatibilità ambientale sigillato da importanti riconoscimenti.





COOPERATIVA  
CERAMICA  
D'IMOLA

**Cooperativa Ceramica d'Imola S.c.**

Via V. Veneto, 13 - 40026 Imola BO, Italia  
Tel. +39 0542 601601 - Fax +39 0542 31749  
info@ccimola.it - **ccimola.it**



[lafaenzaceramica.it](http://lafaenzaceramica.it)  
info@lafaenzaceramica.it

be Italian dal 1874

